

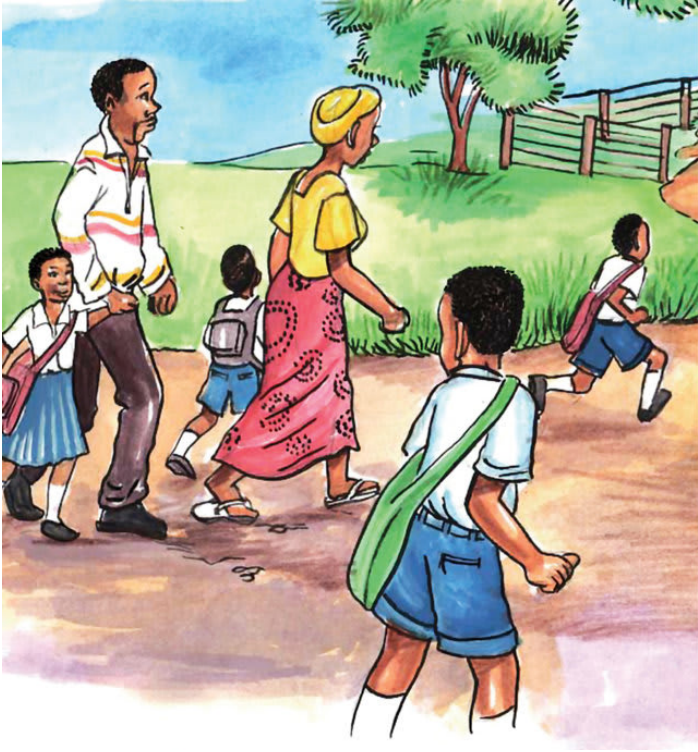


Level 3

Məktəbdə İlk Günüm
Müəllif: Rehema Egbert
İllüstrator: Qodvin Çipenya (Godwin Chipenya)
Tərcüməçi: Nərmin Həsənli



Mənim adım Sesidir. Altı yaşım var. Mən Manyinga tam orta məktəbində yeni şagirdəm.



Məktəbdəki ilk günüm çox həyəcanlı idi. Səhər yuxudan çox tez oyandım. Atam məni məktəbə apardı. Məktəbə gedəndə, yolda çoxlu başqa şagirdlər də var idi. Bəziləri valideynləri ilə birlikdə gedirdi.



Mən zəng səsi eşitdim, "Zıq! Zıq! Zıq!"
Digər şagirdlər qaçmağa başladılar.



Hər bir şagird sırada öz yerini tutdu. Mən də qaçaraq, onlara
qoşuldum.
Digər şagirdlərə baxanda, özümü çox balaca hiss etdim.
Onlar məndən xeyli böyük görünürdülər.



Böyük bir qız əlimdən tutub məni öz yaşıdlarım olan sıraya apardı. Mən yalnız sinfin sırasında idim!



Mən yaşdılarım olan sırada dayananda, birisinin qışqırdığını eşitdim: "Xanım, oğlan şalvarını isladıb!" Hamımız arxaya boylandıq. Mən şalvarını tutub məyus halda dayanan balaca bir oğlan gördüm.



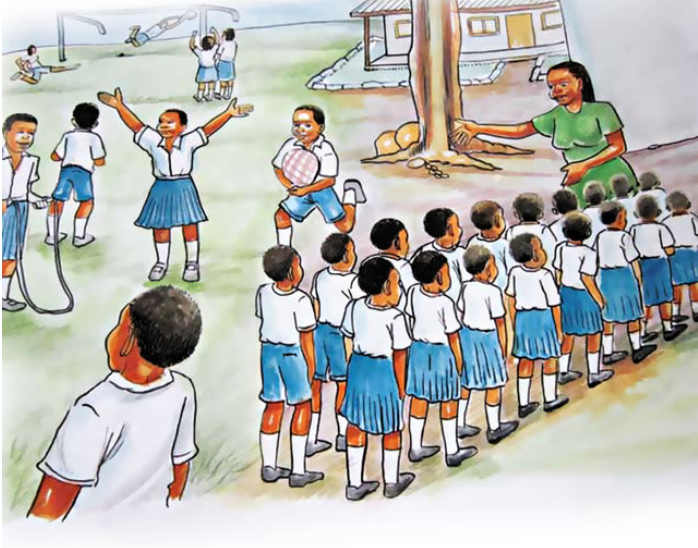
Onun hər iki ayağı islanmışdı. Gözlərindən yaş axırdı. Böyük oğlan gəldi və kömək etmək üçün əlindən tutub apardı.



Sonra müəllimə bizə sinif otağımızı göstərdi. Otaq geniş və təmiz idi.



Bir řagird sinfə gec daxil oldu. O, ayaqqabılarını əlində tutmuşdu. Müəllimə bunun səbəbini soruşdu. Uşaq dedi ki, anası ona otağa daxil olmazdan öncə həmişə ayaqqabılarını çıxarmağı öyrədib. Hamımız buna güldük.



Zəng yenidən çaldı, "Zınc! Zınc! Zınc!" Biz çölə qaçdıq və
sıraya düzüldük.

Müəllimə bizə yaxınlaşdı və tənəffüs olduğunu dedi. Sıraya
düzülməyə ehtiyac yox idi.
Oyun vaxtı idi!



Qısa zamanda sonra zəng yenidən çaldı. Digər şagirdlərin hamısı öz sinif otaqlarına qaçdılar. Mən çaşbaş qaldım, hara gedəcəyimi bilmirdim. Sinif otağımın yerini unutmuşdum!



Mən qarşıma çıxan sinif otağına daxil oldum. Digər iki şagird də mənim arxamca gəldi. Heç birimiz hara gedəcəyimizi bilmirdik.



Mənimlə gələn şagirdlərdən biri ağlamağa başladı. Böyük qız ondan nə baş verdiyini soruşdu. O, anasını görmək istədiyini dedi. Digər şagirdlərin bəziləri gülür, bəziləri isə kömək etmək istəyirdi.



Böyük qızlardan biri bizi öz sinif otağıımıza apardı.
Müəlliməmiz dedi ki, evə getmək vaxtına az qalıb və biz
valideynlərimizin gəlib bizi aparmalarını gözləməliyik.



Zəng yenidən çaldı, "Zıncı! Zıncı! Zıncı!" Valideynlərimizin
çöldə bizi gözlədiklərini görəndə, çox sevindik.



Nahardan sonra atam və anam məktəbdə ilk günümün necə keçdiyini soruşdular. Mən sinif otağımızı necə səhv salmağımızdan danışdım. Onlar güldülər və müəllimlərə diqqətlə qulaq asmalı olduğumu dedilər.



Həmin gecə yata bilmədim. Gecə çox uzun idi və mən məktəbdə ikinci günümün başlamağını həvəslə gözləyirdim.

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

Story Attribution:

This story: My First Day at School is translated by Shannon David. The © for this translation lies with Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Siku Yangu ya Kwanza Shuleni', by Rehema Egbert. © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This story 'My First Day At School' has been published on StoryWeaver by Room to Read.

Images Attributions:

Cover page: A young school girl, by Godwin Chipenya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A school girl, by Godwin Chipenya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Children going to school, by Godwin Chipenya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Children running to school, by Godwin Chipenya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Children standing in line, by Godwin Chipenya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Children standing for school assembly, by Godwin Chipenya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A child wets his pants in school, by Godwin Chipenya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A child wets his pants, another leads him away, by Godwin Chipenya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Children are shown their classroom, by Godwin Chipenya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A boy holds his shoes in his hands, by Godwin Chipenya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org/in/terms_and_conditions

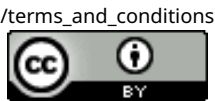


Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

Images Attributions:

Page 11:Children during break time, byGodwin Chipenya© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12:Children roam the school ground, byGodwin Chipenya© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Children stand in a classroom, byGodwin Chipenya© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14:A child cries in front of the class, byGodwin Chipenya© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15:A teacher, byGodwin Chipenya© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16:Children cheer in a classroom, byGodwin Chipenya© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17:A girl narrates a story, byGodwin Chipenya© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: A child dreams of school, byGodwin Chipenya© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer:[https://www.storyweaver.org.in](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC--BY--4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Məktəbdə İlk Günüm (Azərbaycanca)

Sesinin altı yaşı var və o, valideynləri ilə birlikdə Turianidə yaşayır. Məktəbdəki ilk günündən sonra Sesi evə gəlir və valideynlərinə məktəbdə baş verən məzəli bir hadisəni danışır. Sizcə, nə baş verib?

Bu, Səviyyə 3 kitabı, özü oxumağı bacaran uşaqlar üçün nəzərdə tutulub.

 **storyweaver** PRATHAM BOOKS

Pratham Kitabları rəqəmsallaşmaqla çoxdilli uşaq hekayələri aləmində tamamilə yeni bir fəsil yaradır. Uşaqlar, müəlliflər, illüstratorlar və naşirləri birləşdirir. Müəllim və tərcüməçiləri bir yerə toplayır. Məqsəd Hindistan və dünyada yaşayan bütün uşaqlar üçün açıq lisenziyalı çoxdilli hekayələrin zəngin bazasını yaratmaqdır. Bizim unikal onlayn platformamız olan StoryWeaver uşaqlar, valideynlər, müəllimlər və kitabxanaçıların yaradıcılıqla məşğul ola biləcəyi bir meydançadır. Gəlin hər bir uşağın kitab oxuya bilməsi üçün birlikdə çalışaq!